

CONTACT PRESSE
bureau nomade

Patricia Lopez
06 11 36 16 03
patricia@bureau-nomade.fr

Carine Mangou
06 88 18 58 49
carine@bureau-nomade.fr

Estelle Laurentin
06 72 90 62 95
estelle@bureau-nomade.fr



© JU Bochum

HAMLET

TEXTES SHAKESPEARE, AVEC DES EXTRAITS DE
HAMLET-MACHINE DE HEINER MÜLLER
MISE EN SCÈNE JOHAN SIMONS

DU 11 AU 15 MARS 2026

HAMLET

MER, JEU 20H / SAM 18H / DIM 15H

Texte William Shakespeare

Mise en scène Johan Simons

Traduction Angela Schanelec, Jürgen Gosch

Extraits de *Hamlet-machine* de Heiner Müller

Adaptation du texte Joroen Versteele

Mise en scène Johan Simons

Avec

Sandra Hüller	Hamlet, prince du Danemark
Stefan Hunstein	Claudius, roi de Danemark, oncle de Hamlet
Mercy Dorcas Otieno	Gertrude, reine, mère de Hamlet, désormais épouse de Claudius
Bernd Rademacher	Polonius, conseiller d'Etat
Dominik Dos-Reis	Laërte, fils de Polonius
Gina Haller	Ophélie, fille de Polonius
Konstantin Bühler	Rosencrantz, courtisan
Ulvi Teke	Guildenstern, courtisan
Mourade Zeguendi	Fortinbras, prince de Norvège
Jing Xiang	premier fossoyeur
Ann Göbel	deuxième fossoyeur

Musicien-ne Mieko Suzuki / Lukas Tobiassen

Scénographie et costumes Johannes Schütz

Musique Mieko Suzuki

Collaboration musicale Lukas Tobiassen

Création sonore Will-Jan Pielage

Création lumière Bernd Felder

Collaboration à la création lumière Ingrid Pons i Miras

Dramaturgie Jeroen Versteele

Collaboration dramaturgique Felicitas Arnold

Coaching linguistique Roswitha Dierck

Souffleuse Isabell Weiland

Régie plateau Christiane Dolnik

Production: Schauspielhaus Bochum

Avec le soutien de l'association Freundeskreis Schauspielhaus Bochum e. V.

Durée : 2h30 (avec entracte)

Lieu : Grande salle - Théâtre Nanterre-Amandiers

Spectacle en allemand surtitré en français

Surtitres adaptés aux personnes sourdes ou malentendantes

Spectacle créé en juin 2019 à la Schauspielhaus Bochum, Allemagne

À PROPOS DE LA PIÈCE

Le metteur en scène néerlandais Johan Simons propose une mise en scène intense et épurée de la tragédie de Shakespeare, enrichie d'extraits du Hamlet-machine de Heiner Müller.

Dans le rôle-titre, l'actrice Sandra Hüller, acclamée pour Anatomie d'une chute, incarne un Hamlet au bord du gouffre, incandescent, lucide jusqu'à la douleur et profondément seul.

Le Roi du Danemark est mort. Son frère Claudius l'a empoisonné, a épousé sa veuve Gertrude et s'est emparé du trône. Hamlet, accablé de chagrin, est bientôt visité par le fantôme de son père. Il lui révèle avoir été assassiné et réclame vengeance. Mais Hamlet ne cherche pas à se venger, il veut connaître la vérité.

Le Hamlet de Sandra Hüller n'est ni fou, ni cynique, ni détaché. Il est lucide. Il avance les yeux grand ouverts vers l'abîme, effaré par l'effondrement moral du monde qui l'entoure. Tirailé entre l'envie de fuir et la volonté de tenir bon, c'est un être ordinaire animé par une quête de justice.

« Il est seul » : La phrase revient comme un refrain, répétée tout au long du spectacle par un des fossoyeurs. Et c'est cette solitude absolue qui guide la mise en scène de Johan Simons. Hamlet ne croit plus en rien, ni en personne. Autour de lui, sa famille est rongée par l'hypocrisie, le cynisme et la luxure. Ils dansent comme des maudits au bord du précipice.

« Être ou ne pas être » n'est plus une question : c'est une condition - celle du doute, de la solitude, dans un monde qui se délite. Le décor de Johannes Schütz prend la forme d'une arène, « une tombe blanche pour tous », où une sphère lumineuse et un grand mur métallique suspendus incarnent ce déséquilibre. Quand les comédiens franchissent la frontière entre scène et salle, s'installent au premier rang et s'observent jouer, nous sommes alors tous Hamlet, traversés par les mêmes doutes.



ENTRETIEN AVEC JOHAN SIMONS

Sandra Hüller interprète Hamlet. Pourquoi confier ce rôle à une femme ?

Johan Simons : En réalité, cela n'a rien d'exceptionnel qu'une femme joue Hamlet : Sarah Bernhardt, Angela Winkler, Asta Nielsen et bien d'autres l'ont déjà fait. Le théâtre n'est pas affaire d'identification mais plutôt d'idées, de pensées. Une femme peut jouer un homme, un jeune peut jouer un vieux, une femme noire peut jouer une femme blanche. Le jour où l'on cessera de se demander pourquoi une actrice noire, Mercy Dorcas Otieno, interprète la reine Gertrude et ce que cela signifie, alors la discrimination sera réellement derrière nous. Mon choix de distribution n'est ni politique ni féministe : il est purement artistique. Pour jouer Hamlet, il faut un esprit souple, et Sandra Hüller possède cette qualité. Elle a aussi une approche très personnelle du rôle. Elle rejette tout cynisme. Elle élargit la pensée de Hamlet avec une singularité qui n'appartient qu'à elle.

Pourquoi monter Hamlet aujourd'hui ?

Parce que Hamlet est, selon moi, une pièce du désespoir, et que le désespoir traverse notre époque. Le monde est dérégulé, plus que jamais. La catastrophe climatique et environnementale est telle qu'il n'est même plus nécessaire d'en débattre. La dégradation du lien humain, la nature humaine traverse une période sombre. Il m'arrive de penser que l'homme semble avoir été créé pour se jeter dans l'abîme les yeux grands ouverts. En ce moment, je ne suis pas très optimiste.

Hamlet est-il uniquement une pièce sombre ?

C'est une œuvre qui parle de la violence inévitable au sein d'une société toxique. Chacun cherche à préserver sa position et à fuir ses responsabilités. Les personnages cherchent en permanence à rejeter la faute sur les autres. La cour fonctionne comme une famille : tout le monde s'y connaît intimement. Or, au sein d'une famille, on peut se sentir blessé profondément, puis, l'instant d'après, faire comme si tout était redevenu normal.

Tous les personnages fonctionnent-ils ainsi ?

La violence émane surtout de la génération plus âgée : Claudius, Polonius, Gertrude. Ils veulent maintenir l'ordre avant que tout ne s'effondre, ils s'accrochent au pouvoir. Peut-être que le règne de l'ancien Hamlet était encore plus brutal, au point de conduire Claudius au meurtre, nul ne le saura jamais. Peut-être pensent-ils sincèrement agir pour le bien de la jeune génération : après tout, ils semblent l'aimer et vouloir ce qu'il y a de mieux pour elle. Mais leur attitude est erronée. Il n'y a aucune communication honnête et directe. Les anciens n'ont plus accès aux jeunes : ils ne comprennent ni ce qui les préoccupe, ni comment les atteindre.

ENTRETIEN AVEC SANDRA HÜLLER

Qu'est-ce qui anime Hamlet ? Comment vous situez-vous face à cette figure si complexe ?

Honnêtement, je ne saurais pas vraiment vous le dire. Bien sûr, j'ai des idées, des intuitions, des questions. Pour certains rôles, je sais très précisément comment le personnage est construit et comment je dois l'interpréter : il n'y a alors pas d'alternative possible. Mais Hamlet échappe sans cesse. On ne peut pas résoudre clairement la question de ce personnage, et il faut l'accepter. Je peux seulement parler de ma manière personnelle d'aborder Hamlet. Beaucoup de traits qu'on lui associe habituellement ne m'intéressent pas. Par exemple, je ne veux pas jouer sa folie, qu'elle soit réelle ou feinte. Comment représenter la folie ? Là où il n'y a plus de règles ni de cadres, cela devient vite ennuyeux. La seule voie possible pour moi est l'empathie : tenter de comprendre le cœur des émotions de Hamlet.

Quel est ce cœur ?

Le deuil. Son père comptait sans doute énormément pour lui, et son absence le fait profondément souffrir. Sa mère, en revanche, semble instable ou incapable de le soutenir : il ne peut ni s'appuyer sur elle, ni trouver refuge auprès d'elle. Son chagrin vient aussi du fait qu'il n'est pas reconnu à la cour. Il se sent seul, invisible, pas pris au sérieux. Ses proches l'abandonnent les uns après les autres. Rosencrantz et Guildenstern ne sont plus les amis qu'ils étaient. Laertes préfère fuir en France plutôt que de s'opposer à la cour. Ophélie est instrumentalisée par son père. Tout cela accentue encore la solitude de Hamlet. Il la ressent de plein fouet dans le monde qui l'entoure. Il perçoit les contradictions de l'univers, mais ne peut les partager avec personne. Intellectuellement, il se situe au-dessus des autres personnages et il en est conscient. Pourtant, il cherche sans cesse des moments pour exprimer ses doutes et ses émotions.

Ce deuil rend-il Hamlet agressif ?

Certains endeuillés deviennent cyniques. Même le Hamlet de Shakespeare commet des violences volontaires. Peut-être suis-je trop restrictive sur ce point, mais je refuse cette voie. Je ne crois pas que la mission de Hamlet soit de se venger ou de faire du mal. Il veut simplement que chacun se regarde en face, reconnaisse la vérité, admette ses fautes et s'excuse si nécessaire. Peut-être est-ce une erreur, peut-être que cette interprétation n'a pas de sens et que, plus tard, nous constaterons que nous nous sommes trompés. Mais je tiens vraiment à incarner un Hamlet qui n'a pas besoin d'écraser ou de mépriser les autres personnages. Hamlet devrait chercher à aller vers les autres, à les amener à plus d'honnêteté et de justice. Si cela réussit, alors Hamlet est véritablement noble, et pleinement prince.

Cette mission n'est-elle pas encore plus difficile que la vengeance ?

Sans doute. Et il est possible que nous n'allions pas assez loin, que nous ne montrions qu'une infime partie de ce que Shakespeare a mis dans Hamlet. Notre version, notamment à cause de coupes radicales dans le texte, ressemble à une esquisse au crayon. Comme notre décor, suspendu dans les airs. Nous ne proposons qu'une piste. Aucun d'entre nous ne prétend savoir comment il faut interpréter Hamlet. C'est aussi cela, le théâtre de Johan Simons : tenter de s'approcher de l'auteur et de ses personnages. Nous ne pouvons pas nous confondre avec eux. Comment le pourrions-nous ? Peut-être avons-nous affaire à un génie. Face au génie, on ne peut pas se fondre, seulement entrer en relation, réagir. Il y a bien sûr une frustration à ne jamais pouvoir épuiser totalement les textes et les figures de Shakespeare. Nous ne pouvons pas "penser" Hamlet jusqu'au bout. Mais cette frustration est aussi une émotion centrale du personnage. Il s'use, il s'épuise, conscient qu'il n'accomplira jamais pleinement sa mission. Amener les hommes à l'honnêteté : comment mener à bien une telle tâche ? Hamlet sent qu'il vit dans un système fondé sur le mensonge. Empoisonner, manipuler, mentir, séduire, faire semblant, se battre, blesser font partie intégrante de l'histoire de cette famille et continuent de façonner son présent et son avenir. « Le monde est déréglé. Malheur à moi d'être né pour le remettre en ordre. »

Connaissez-vous ce sentiment ?

J'ai l'impression d'être née pour résoudre certaines choses héritées du passé de mes ancêtres. Je ne peux pas faire comme si elles n'avaient jamais existé. On n'arrive pas au monde comme une page blanche : on porte en soi des traumatismes transmis par les générations précédentes. Les affronter peut être douloureux, mais c'est indispensable pour éviter de les transmettre à la génération suivante.



© JU Bochum

JOHAN SIMONS

Né en 1946 à Heerjansdam, aux Pays-Bas, Johan Simons se forme d'abord à la danse à l'Académie de Rotterdam, puis au jeu d'acteur à l'Académie de théâtre de Maastricht. Il débute comme comédien et metteur en scène à la Haagsche Comedie en 1976. En 1985, il fonde la compagnie Hollandia avec le musicien Paul Koek. Leur travail, centré sur l'intensité de l'expérience humaine, l'instinct de survie et la relation entre texte, corps et musique, se distingue par l'occupation de lieux non conventionnels. En 2001, Hollandia fusionne avec le Zuidelijk Toneel pour devenir ZT/Hollandia, dirigée par Simons jusqu'à sa dissolution en 2005. Parmi les productions marquantes figurent *Les Bacchantes*, *La Trilogie de Leenane* et *Sentimenti*, présentée à la Ruhrtriennale.

À partir de 2005, Johan Simons prend la direction artistique du Publiekstheater en Belgique, rebaptisé NTGent, où il développe un théâtre mêlant écritures contemporaines et grands textes du répertoire. Il met en scène des adaptations de romans d'Arnon Grünberg, Michel Houellebecq, J. M. Coetzee et Louis Paul Boon, ainsi que des œuvres d'Eschyle, Beckett et Shakespeare. En 2009, l'Université de Gand lui décerne un doctorat *honoris causa*.

Figure majeure des scènes germanophones, il est régulièrement invité au Berliner Theatertreffen, notamment pour *Les Particules élémentaires*, *Anatomie Titus* et *Kasimir et Karoline*. De 2010 à 2015, il dirige les Münchner Kammerspiele, élus « Théâtre de l'année » en 2013, où il met en scène Shakespeare, Tchekhov, Büchner, Jelinek et Visconti. Il reçoit de nombreuses distinctions, dont le prix Der Faust, le Prix du théâtre de Berlin et la plus haute distinction artistique des Pays-Bas.

De 2015 à 2017, il dirige la Ruhrtriennale. Ses mises en scène de *Woyzeck* et *Hamlet* y confirment son rayonnement international. Depuis la saison 2018-2019, Johan Simons est directeur artistique du Schauspielhaus Bochum, qu'il affirme comme un lieu central du théâtre européen. En 2019, sa mise en scène de *Woyzeck* de Georg Büchner, coproduite avec le Burgtheater de Vienne, reçoit le prix Nestroy de la meilleure mise en scène. En 2020, *Hamlet* est invité au Berliner Theatertreffen, marquant sa septième sélection à ce festival de référence.

Au cours des années suivantes, il poursuit son exploration des grandes figures du répertoire avec *La Mort de Danton* de Büchner, *Le Roi Lear* de Shakespeare et *Un ennemi du peuple* d'Henrik Ibsen, tout en approfondissant son travail sur les écritures modernes, notamment Elfriede Jelinek.

SANDRA HÜLLER

Sandra Hüller, née en 1978 à Suhl, a étudié l'art dramatique à la Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch de Berlin de 1996 à 2000. Ses premiers engagements l'ont conduite au Theaterhaus Jena et au Schauspiel Leipzig. De 2002 à 2006, elle a été membre de la troupe du Theater Basel, puis elle s'est produite au Münchner Kammerspiele, où elle a de nouveau fait partie de la troupe de 2012 à 2015. Elle a été invitée à se produire à la Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, à la Ruhrtriennale et au Theater Neumarkt de Zurich. Elle a travaillé avec les metteurs en scène Johan Simons, Schorsch Kamerun, Sebastian Nübling, Tom Schneider, Lars-Ole Walburg et René Pollesch, entre autres.

En 2003, elle a été élue Jeune actrice de l'année par le magazine Theater heute et quatre fois, en 2010, 2013, 2019 et dernièrement en 2020, pour son rôle dans *Penthesilea* et *Hamlet* (mise en scène : Johan Simons), Actrice de l'année. Pour ces rôles, elle a également été élue meilleure actrice de Rhénanie-du-Nord-Westphalie en 2019 (sondage des critiques du Welt am Sonntag NRW). En 2013, elle a reçu le 3sat Preis des Theatertreffens der Berliner Festspiele. En 2009, elle a reçu le Ulrich-Wildgruber-Preis. Ses rôles au cinéma - notamment dans *Requiem*, *Brownian Movement*, *Über uns das All*, *Finsterworld*, *Toni Erdmann* et *In den Gängen* - lui ont valu de nombreuses récompenses, dont l'Ours d'argent à la Berlinale, les German Film Awards 2006, 2014 et 2017, le Bavarian Film Award 2006 et 2017 et l'European Film Award 2016 en tant que meilleure actrice principale. Elle est membre de l'Akademie der Künste Berlin. En 2020, elle a reçu l'Ordre du Mérite de la République fédérale d'Allemagne pour son engagement depuis le début de la pandémie de coronavirus à dénoncer les injustices sociales dans le théâtre, dans l'industrie culturelle et à l'égard de tous ceux dont l'existence professionnelle est menacée.

En 2023, Sandra Hüller a reçu le Prix du cinéma européen de la meilleure actrice pour son rôle dans le film *Anatomy of a Case*. La même année, l'Association des critiques de cinéma de Los Angeles (LAFCA) l'a également récompensée pour ses rôles dans *Anatomy of a Fall* et *The Zone of Interest*. Depuis la saison 2018/2019, elle se produit régulièrement au Schauspielhaus Bochum et est associée à la troupe d'une manière particulière.

INFORMATIONS PRATIQUES

Adresse

Théâtre Nanterre-Amandiers,
Centre Dramatique National
7 avenue Pablo-Picasso - 92022 Nanterre Cedex

Réservation

Sur nanterre-amandiers.com
(paiement sécurisé par carte bancaire)
Par téléphone : 01 46 14 70 00
(du mardi au samedi de 12h à 18h)
Sur place : le hall du théâtre est ouvert au public du
mardi au samedi de 12h à 18h

Le bar et la librairie sont ouverts avant et après les
représentations.

	Tarif place à l'unité	Tarifs spéciaux**
Jeune*	10€	20€
Nanterrien.ne	15€	24€
Sénior	25€	44€
Plein	35€	44€

* Tarif jeune = étudiant et/ou -30ans

** Tarifs spéciaux valables pour les spectacles
La Puce à l'oreille et *Hamlet*

Prix de la place avec les Pass : de 5 à 20€
(hors tarifs spéciaux)

SE RENDRE AUX AMANDIERS

RER A



Arrêt « Nanterre-Préfecture »
À pied par le parc ou la ville (10min) :
Sortie 1 Carillon
En bus : Sortie 3 Bd de Pesaro (Bus 160 ou 259)

RER E



Arrêt « Nanterre-la-Folie » puis bus 160
ou 259

Métro Ligne 1



Arrêt « La Défense » puis bus 159 arrêt Théâtre
Nanterre-Amandiers

Bus 159, 160, 259, 304, N53



Arrêt Joliot-Curie - Courbevoie

Voiture



Parking gratuit et ouvert en face du théâtre

Vélo



Un garage à vélos est à votre disposition devant
les portes du théâtre

Station Théâtre des Amandiers



- Palais des sports

Certains soirs, des navettes vous ramènent au RER Nanterre-Préfecture

Horaires des navettes sur nanterre-amandiers.com

La réhabilitation du théâtre est financée par l'Etat, ministère de la Culture, la Région Île-de-France,
le département des Hauts-de-Seine et la ville de Nanterre.

SAISON 25-26

FAUSTX

Brett Bailey

31 octobre, 1er et 2 novembre 2025

SUPERSTRUCTURE

Sonia Chiambretto / Hubert Colas

6 - 22 novembre 2025

Dans le cadre du Festival d'Automne 2025

LIVE MAGAZINE

Spécial Méditerranée

15 novembre 2025

SUZANNE - UNE HISTOIRE DU CIRQUE

Anna Tauber & Fragan Gehlker

26 novembre - 7 décembre 2025

À PROPOS D'ELLY

Tg STAN

3 - 20 décembre 2025

LES PETITES FILLES MODERNES (TITRE PROVISOIRE)

Joël Pommerat

18 décembre 2025 - 24 janvier 2026

Dans le cadre du Festival d'Automne 2025

RESSAC

Gabriel Gozlan-Hagendorf

7 - 17 janvier 2026

MORPHOGÉNÈSE

Exposition conçue par le Fresnoy -

Studio national des arts contemporains

15 janvier - 21 février 2026

PRESQUE ÉGAL, PRESQUE FRÈRE

Jonas Hassen Khemiri / Christophe Rauck

28 janvier - 21 février 2026

RANDOM ACCESS MEMORIES

Emmanuelle Destremau / Mégane Arnaud

28 janvier - 8 février 2026

BAROCCO

Kirill Serebrennikov

5 et 6 février 2026

LE SUICIDÉ

Nicolaï Erdman / Jean Bellorini

13 - 21 février 2026

MAIS OÙ EST DONC PASSÉE MADELEINE TORNADE ?

Antoine Heuillet

9 - 21 mars 2026

HAMLET

Shakespeare / Johan Simons

11 - 15 mars 2026

LA TÊTE DANS LES NUAGES

Anne-Sophie Robin / Nicolas Sene

Noham Selcer / Le Birgit Ensemble

13 et 14 mars 2026

VEILLER SUR LE SOMMEIL DES VILLES

Louis Albertosi

18 - 28 mars 2026

LA PUCE À L'OREILLE

Feydeau / Lilo Baur / La Comédie-Française

25 mars - 10 mai 2026

UNE AUTRE VIE

Myrthe Vermeulen

9 - 19 avril 2026

LE ROI LAVRA & INSPIRACE

Ciné concert / L'Orchestre de spectacle de

Montreuil

25 avril 2026

SANS FAIRE DE BRUIT

Louve Reiniche-Larroche / Tal Reuveny

6 - 9 mai 2026

MOMA

Goksøyr & Martens

21 et 22 mai 2026

RADIO LIVE - RÉUNI.ES

Aurélié Charon

26 et 27 mai 2026